

C-537

Third Session, Fortieth Parliament,
59 Elizabeth II, 2010

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-537

An Act to amend the Criminal Code (judicial interim release
for offences involving firearms)

FIRST READING, JUNE 14, 2010

MR. WRZESNEWSKYJ

C-537

Troisième session, quarantième législature,
59 Elizabeth II, 2010

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-537

Loi modifiant le Code criminel (mise en liberté provisoire par
voie judiciaire dans le cas d'infractions perpétrées avec
une arme à feu)

PREMIÈRE LECTURE LE 14 JUIN 2010

M. WRZESNEWSKYJ

SUMMARY

This enactment amends the *Criminal Code* to add offences involving firearms to the list of offences set out in section 469 so that

- (a) offences involving firearms may only be tried by a superior court; and
- (b) a person accused of an offence involving a firearm will be required to demonstrate to the court why they should not be detained in custody before trial.

SOMMAIRE

Le texte modifie le *Code criminel* pour ajouter les infractions perpétrées avec une arme à feu à la liste des infractions établie à l'article 469, de sorte que la personne accusée d'avoir perpétré une telle infraction :

- a) ne puisse être jugée que par une cour supérieure;
- b) soit tenue de démontrer à la cour pourquoi elle ne doit pas être détenue sous garde avant le procès.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-537

PROJET DE LOI C-537

An Act to amend the Criminal Code (judicial interim release for offences involving fire-arms)

Loi modifiant le Code criminel (mise en liberté provisoire par voie judiciaire dans le cas d'infractions perpétrées avec une arme à feu)

R.S., c. C-46

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1. Section 469 of the *Criminal Code* is amended by adding the following after paragraph (c.1):

(c.2) an offence in the commission of which the accused is alleged to have

- (i) used or threatened to use a firearm, or
- (ii) attempted or conspired to use a fire-10 arm;

L.R., ch. C-46

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1. L'article 469 du *Code criminel* est modifié par adjonction, après l'alinéa c.1), 5 de ce qui suit :

c.2) qu'une infraction qui aurait été perpétrée :

- (i) avec usage ou menace d'usage d'une arme à feu, 10
- (ii) avec tentative d'usage d'une arme à feu ou avec complot en vue de faire usage d'une arme à feu;

403151

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5
Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>